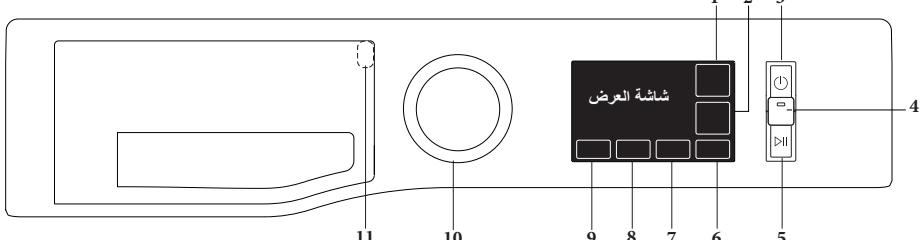




لوحة التحكم



1. زر تقطيع بالبخار/اكتم الماء
2. زر برنامج العناية الأخير/وقف المفاتيح
3. زر تشغيل/إيقاف تشغيل
4. زر Active Care و المصباح المؤشر
5. زر تشغيل/إيقاف مؤقت
6. زر سريع/اقتصادي
7. زر التجفيف
8. زر بداية/إنذير
9. زر درجة الحرارة
10. قياس اختبار دورة الغسل
11. مفاجئ الدورة

جدول دورة الغسل

نوع الدورة	اسميّة الدورة	نسبة	المنفذ الموصى به	المناطق والإضافات			مضان (ملبس)	Active Care	المدة (دقائق)	الحد الأقصى لسرعة الدوران (ألفة في الدقيقة)	درجة الحرارة	نطاق افتراضي	دورة الغسيل
				منعم	الغسل الأذلي	الغسل الشامل							
-	-	-	✓ -	○ ●	-	● ●	**	9	1400	40 - 40 درجة منوية	40	مختلطة	1
-	-	-	✓ ✓	○ ●	-	● -	**	9	1400	60 درجة منوية	60 درجة منوية	قطن بنظام التوفير الاقتصادي (1)	2
-	-	-	✓ ✓	○ ●	-	● -	**	9	1400	40 درجة منوية	60 درجة منوية	قطن	3
-	-	-	✓ ✓	○ ●	-	● -	**	9	1400	40 درجة منوية	60 درجة منوية	الأنسجة الصناعية	4
-	-	-	✓ -	○ ●	-	● ●	**	4,5	1200	40 درجة منوية	40 درجة منوية	الأنسجة الريقة والخفيفة	5
-	-	-	✓ -	○ ●	-	● ●	**	4,5	1000	40 درجة منوية	40 درجة منوية	الصوف	6
-	-	-	✓ ✓	○ ●	-	● -	**	2	800	40 درجة منوية	40 درجة منوية	مقاومة الحساسية	7
-	-	-	✓ ✓	○ ●	-	● -	**	5	1400	40 درجة منوية - 60 درجة منوية	60 درجة منوية	إزالة البقع	8
-	-	-	✓ ✓	○ ●	-	● ●	**	4,5	1000	40 درجة منوية	40 درجة منوية	الملابس البيضاء	9
-	-	-	- -	- -	- -	- -	**	2	-	-	-	الإنعاش بالبخار	10
-	-	-	✓ -	○ ●	-	● ●	**	4,5	1200 (*****)	30 درجة منوية	30 دقيقة	دورة سريعة 30 دقيقة	11
-	-	-	✓ ✓	○ ●	-	● ●	**	9	1400	60 درجة منوية	60 درجة منوية	لوازم الفراش والحمام	12
-	-	-	✓ -	○ ●	-	● ●	**	2	1200 (*****)	40 درجة منوية	40 درجة منوية	القمصان	13
-	-	-	- -	- -	- -	- -	**	9	1400	-	-	تجفيف وتصريف *	14
-	-	-	- -	- -	- -	- -	**	9	1400	-	-	شطف وتجفيف	15

الكمية اللازمة ○ الكمية الاختبارية

تُعدّ مدة الدورة المبينة على الشاشة أو على دليل التعليمات تقديرًا تقريريًّا يعتمد إلى الحالات التقليدية. إذا قد تختلف المادة الفعلية حسب عدة عوامل، كدرجة الحرارة وضغط الماء الداخل ودرجة الحرارة المحيطة وكمية المنظف وكمية الحملة ونوعها وموازنة الحملة، وأي خيارات إضافية أخرى محددة.

لكلّة معاهد الاختبارات:

(1) قم بفحص دورة الغسيل بالأشعاع للتناظيم SASO 2885:2018: اضبط دورة الغسيل 2 على درجة حرارة 60 درجة منوية لفقط النقطن القياسي 60 درجة منوية ودرجة حرارة 40 درجة منوية للقطن القياسي 40 درجة منوية.

* بالتحديد الدورة 14 واستثناء دورة التجفيف، ستقوم الغسالة بالتصريف فقط.

** يمكن التحقق من مدة دورات الغسل على شاشة العرض.

*** لدوره الغسل الأولي، اضغط على زر «Temp.» حتى يضيء الرمز 90 درجة منوية فقط.

**** ستعرض الشاشة سرعة الدوران المقترنة كقيمة افتراضية.

الدورة	النوع				
1	فرشاة				
109	فرشاة	115	فرشاة	161	فرشاة
15	فرشاة	14,7	فرشاة	22	فرشاة
2	فرشاة				
7	فرشاة	7	فرشاة	11	فرشاة
18	فرشاة	17,5	فرشاة	11,3	فرشاة
8	فرشاة	8	فرشاة	11	فرشاة
19,6	فرشاة	19,8	فرشاة	12,6	فرشاة
3	فرشاة				
7	فرشاة	9	فرشاة	6	فرشاة
8	فرشاة	8	فرشاة	11	فرشاة
19	فرشاة	17	فرشاة	21	فرشاة

درج وعاء المنظف

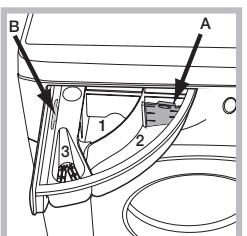
الحجرة 1: منظف دورة الغسل الأولى (مسحوق)
الحجرة 2: منظف دورة الغسل (مسحوق أو سائل)

إذا تم استخدام منظفات سائلة، فيوصي باستخدام الحاجز البلاستيك القابل للإزالء A (المرفق) للتحكم في كمية المنظف المناسبة.

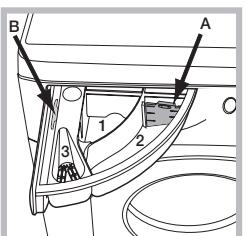
إذا تم استخدام مسحوق التنظيف، فيرجى وضع الحاجز البلاستيك في الفتحة B.

الحجرة 3: الإضافات (مواد تعقيم الأقمشة، الخ)

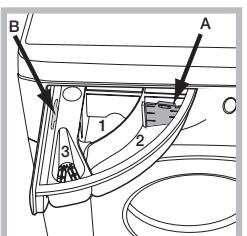
يجب لا يزيد منع الأقمشة عن ارتفاع الشبكة الأولى، وللغسل في درجات حرارة تتجاوز 60 درجة منوية!



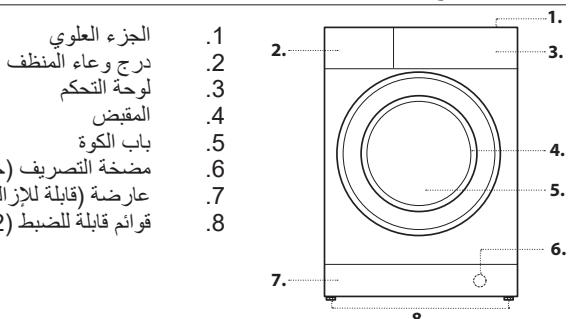
اتبع الإرشادات الموضحة على عبوة المنظف.



اتبع الإرشادات الموضحة على عبوة المنظف.



اتبع الإرشادات الموضحة على عبوة المنظف.



1.	الجزء العلوي
2.	درج وعاء المنظف
3.	لوحة التحكم
4.	المقبض
5.	باب الكوة
6.	مضخة التصريف (خلف العارضة)
7.	عارضة (قابلة للإزالء)
8.	قوائم قابلة للضبط (2)

وصف المنتج

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

يظهر "مفتاح الدورة" الذي يوجد داخل وعاء توزيع المنظف كافة دورات الغسل المتوفرة بالإضافة إلى تلقيه خططي عن كيفية استخدام حجرات وعاء التنظيف المستقلة.

دورات الغسل

تابع التعليمات الموجودة على رموز ملصق العناية بغسل الملابس. القيمة المشار إليها في الرمز هي أقصى درجة حرارة موصى بها لغسل الملابس.



مختلطة

غسل الملابس المطاطية خففة الاتساخ أو عادية الاتساخ المصنوعة من القطن والكتان والألياف الصناعية والألياف المختلطة.

قطن بنظام التوفير الاقتصادي

مناسب لغسل الملابس القطنية متوسطة الاتساخ. إن دورة الغسل عند ٤٠ و ٦٠ درجة مئوية هي الدورة القياسية لغسل الملابس القطنية، والأكثر كفاءة من حيث الاستهلاك للمياه والكهرباء.

قطن

الملابس القطنية الثقيلة عادية الاتساخ أو شديدة الاتساخ.

الأنسجة الصناعية

مناسب لغسل الملابس متوسطة الاتساخ المصنوعة من الألياف الاصطناعية (مثل البوليستر، والبولي إكريليك، والبيكرون، الخ) أو المصنوعة من الألياف المختلطة الاصطناعية-القطنية.

الأنسجة القوية والخفيفة

لغسل جميع الملابس الرقيقة جداً. يُنصح بقلب الملابس قبل غسلها، يجعل الطبقة الداخلية بالخارج.

الصوف - العناية بالصوف:

The Woolmark Company

دورة غسل الصوف في هذه الغسالة معتمدة من شركة The Woolmark Company بالنسبة لغسل المنتجات الصوفية التي يمكن غسلها في الغسالة بشرط أن يراعي عند غسل الملابس الالتزام بالإرشادات الموضحة على ملصق الملابس والإرشادات الصادرة عن الشركة المصنعة لهذه الغسالة. رمز Woolmark علامة اعتماد في العديد من البلدان. M2225.

مقاومة الحساسية

برنامج ملائم لإزالة المواد الرئيسية المسببة للحساسية كالطبقة الغبارية والرث ووبر القطط، الكلاب.

إزالة الفقع ٤٠

بعد هذا البرنامج مناسبة للملابس ذات الألوان الثانية شديدة الاتساخ. حيث أنه يضمن درجة غسل أعلى من الدرجة القياسية (الدرجة ١)، وعند تشغيل البرنامج، لا تختلط الملابس ذات الألوان المختلفة نوصي باستخدام مساحيق التنظيف. يوصى بإجراء معالجة مسببة باستخدام إضافات خاصة إذا كانت هناك بقع صعبة.

الملابس البيضاء

دورة غسل مناسبة لغسل المناشف شديدة الاتساخ أو عادية الاتساخ، ولغسل الملابس الداخلية، ومفارش السرير، ومفارش المائدة، وغيرها من القطع المصنوعة من الكتان والقطن المطاطي. فقط عند تحديد درجة الحرارة على درجة ٩٠ مئوية، يتم تزويد الدورة بمراحلة الغسل الأولى قبل مرحلة الغسل الأساسية. وفي هذه الحالة، يُستحسن إضافة كل المنشفين، في الغسل الأولى وجزء الغسل الأساسية.

الانتعاش بالبخار

ستكون الملابس رطبة بمجرد اكتمال دورة الغسل، لذلك نوصي بنشرها حتى تجف (٢ كجم، ٣ قطع ملابس تقريباً). يعمل هذا البرنامج على تنظيف الملابس بازالة الروائح الكريهة وتلطيف الأنسجة.

قم بإدخال قطع الملابس الجافة فقط (ليست المتسخة) وحدد برنامج «بخار منعش». ستكون الملابس رطبة قليلاً في نهاية الغسل ويمكن ارتداؤها بعد بعض دقائق. يساعد برنامج «بخار منعش» على جعل الكي أسهل.

لا تقم بإضافة مواد تعقيم أو منظفات.

دورة سريعة ٣٠ دقيقة

لغسل الملابس قليلة الاتساخ غسلاً سريعاً. تستغرق هذه الدورة ٣٠ دقيقة فقط، مما يوفر الوقت والطاقة.

لوازم الفراش والحمام

لتنظيف الملابس المنزلية الكتانية في دورة فردية. يُحسن استخدام منع النسيج ويسمح بالاحفاظ على الوقت والكهرباء. نوصي باستخدام مساحيق التنظيف.

القمصان

استخدم دورة الغسل الخاصة لغسل القمصان الملونة ذات الأقمشة المختلفة لضمان الحصول على أفضل عناية ممكنة.

تجفيف وتنعير

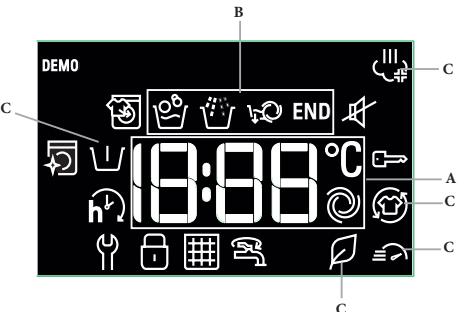
لتجفيف الحمولة ثم تفريغ الماء. للملابس المطاطية. إذا قمت باستثناء دورة التجفيف، فستقوم الغسالة بالتنعير فقط.

ططف وتجفيف

للسطف ثم التجفيف. للملابس المطاطية.

شاشة العرض

الشاشة مفيدة للغاية عند برمجة الغسالة وتتوفر قدرًا كبيرًا من المعلومات.



فتح الباب، إذا لزم الأمر

بمجرد بدء الدورة، يضيء الرمز للإشارة إلى أنه لا يمكن فتح الباب. أثناء تشغيل دورة الغسل، يظل الباب مقفلًا. لفتح الباب أثناء تشغيل الدورة - لإضافة أو إزالة ملابس مثلاً - اضغط على الزر «**تشغيل/إيقاف مؤقت**» لإيقاف تشغيل الدورة مؤقتاً، إذا لم يضيء الرمز ، فقد يكون الباب مفتوحاً. اضغط على الزر **تشغيل/إيقاف مؤقت** مرة أخرى لـ**تابعة الدورة**.

إضافة ملابس

سيزن رمز على الشاشة عندما يمكن إدخال ملابس إضافية في الغسالة، دون خفض أداء الغسل. لإضافة ملابس إضافية، أو لـ**أوقيف** الغسالة بالاضغط على زر «**تشغيل/إيقاف مؤقت**» ثم افتح الباب وأدخل الملابس الإضافية. اضغط على زر **تشغيل/إيقاف مؤقت** مرة أخرى لإعادة تشغيل دورة الغسل من حيث توقفت.

تغيير دورة غسل جارية

لتغيير دورة غسل جارية، أوقف الغسالة مؤقتاً بالاضغط على زر «**تشغيل/إيقاف مؤقت**» ، ثم حدد الدورة المطلوبة واضغط على زر «**تشغيل/إيقاف مؤقت**» مرة أخرى. لإلغاء دورة الغسل التي قد بدأت بالفعل، اضغط مع الاستمرار على زر «**تشغيل/إيقاف التشغيل**» . سيتم إيقاف الدورة وإيقاف تشغيل الغسالة.

في نهاية دورة الغسل

ستتم الإشارة إلى ذلك بعرض كلمة **END** على الشاشة؛ وعندما ينطفئ الرمز ، يمكن فتح الباب. افتح الباب، وفرغ حمولة الغسيل وأغلق الغسالة. إذا لم تنسقط على زر «**تشغيل/إيقاف تشغيل**» ، فيتم إيقاف تشغيل الغسالة تلقائياً بعد حوالي 15 دقيقة.

الخيارات

ضم ويُسف، ظوبض ملساً على لسانك فزود عـم اـقـفـاوـتـم دـدـحـمـلـا رـايـخـلـا نـكـيـ مـلـ اـذاـ . رـايـخـلـا طـيـشـنـت مـتـي نـلـو سـرـجـ شـوـصـبـ اـبـوـحـصـمـ رـشـوـمـلـا حـابـصـمـ ضـمـمـويـسـفـ، اـقـبـسـمـ مـدـدـحـتـ مـتـ رـايـخـ عـم اـقـفـاوـتـم دـدـحـمـلـا رـايـخـلـا نـكـيـ مـلـ اـذاـ . رـايـخـلـا طـيـشـنـت مـتـي نـلـو سـرـجـ شـوـصـبـ اـبـوـحـصـمـ رـشـوـمـلـا حـابـصـمـ

تقديم بالبخار (Steam Hygiene)

يسعد هذا الخيار من أداء الغسل عن طريق توليد بخار أثناء دورة الغسل لإزالة أي بكتيريا من الأنسجة التي تعالج في نفس الوقت. ضع الغسيل في الحلة، واختبر برنامج في الحلقة. تعقيم بالبخار.

قد يتسبب البخار المولد أثناء تشغيل الغسالة في جعل باب الغسالة غير واضح الرؤوية.

سريع/اقتصادي (Rapid/Eco)

بعد الضغط على الزر للمرة الأولى، يتم تحديد خيار البرنامج السريع وسيتم تقليل مدة الدورة. وإن قيـدـ الضـغـطـ عـلـيـ الزـرـ لـلـمـرـةـ الثـانـيـةـ، سيـتـحـدـدـ خـيـارـ البرـنـامـجـ الـاـقـتـاصـادـيـ لتـقـيـيـدـ المـزـدـدـ منـ الطـاـقـةـ.

برنامج الغسلة الأخيرة (Final Care)

يـتـعـمـلـ الغـسـلـةـ عـلـىـ تقـلـيـدـ الملـاـبـسـ بـشـكـلـ لـطـيفـ عـنـ طـرـيـقـ التـدوـيرـ الـبـطـيـءـ لـلـحـلـةـ. بيـدـأـ خـيـارـ برـنـامـجـ الغـسـلـةـ الـآـخـرـ بـعـدـ اـنـتـهـاءـ دـورـةـ الغـسـلـ وـتـسـتـمـرـ لـمـدـةـ ٦ـ ساعـاتـ كـمـ أـقـصـيـ وـيمـكـنـ مـقـاطـعـتهاـ فيـ أيـ وـقـتـ بـالـاضـغـطـ عـلـيـ أيـ زـرـ فـيـ لوـحةـ التـحـكـمـ أوـ بـإـدـارـةـ المـقـبـضـ.

Active Care

يـؤـدـيـ مـرـجـ المـنـظـفـ بـالـمـاءـ إـلـىـ إـيجـادـ خـلـيـطـ فـرـيدـ قـادـرـ عـلـىـ اـخـتـرـاقـ أـسـجـنـ الـمـلـاـبـسـ، وـتـنـظـيـفـ الـبـقـعـ حتىـ فيـ درـجـاتـ الـحرـارـةـ الـمـنـقـضـيـةـ، وـحـفـاظـ عـلـىـ الـأـلـوـنـ وـالـأـقـمـشـةـ. ماـ يـسـاعـدـ عـلـىـ الـحـصـولـ عـلـىـ هـذـهـ النـتـائـجـ أـيـضاـ حـرـكـاتـ الـحـلـةـ فـيـ اـنـجـاهـاتـ الـحـلـةـ مـتـلـكـةـ مـتـعـدـدـةـ وـالـتـيـ تـعـتـنـيـ بـالـمـلـاـبـسـ بـأـقـلـ مـاـ يـمـكـنـ.

بداية/تأجيل(Start Delay)

لتـعـمـلـ الغـسـلـةـ عـلـىـ تقـلـيـدـ الملـاـبـسـ بـشـكـلـ لـطـيفـ عـنـ طـرـيـقـ التـدوـيرـ الـبـطـيـءـ لـلـحـلـةـ. إلىـ قـرـنةـ التـاخـيرـ الـمـطـلـوـبـةـ، عـنـ تـشـيـطـ هـذـهـ الـخـيـارـ، يـضـيءـ الرـمـزـ عـلـىـ الشـاشـةـ. إـلـاـ وـظـيـفـةـ الـبـداـيـةـ الـمـتـأـخـرـ، اـضـغـطـ عـلـيـ الزـرـ حـتـىـ يـظـهـرـ «OFF» عـلـىـ الشـاشـةـ.

درجة الحرارة

لكل دورة غسل درجة حرارة محددة مسبقاً. لتعديل درجة الحرارة، اضغط على الزر **Temp**. وستظهر الشاشة على الشاشة.

التجفيف

لكل دورة غسل توجد سرعة تجفيف محددة مسبقاً. لتعديل سرعة التجفيف، اضغط على الزر **Spin Speed** .

إزالة التربيب الكلسية والتنظيف

سيقوم الرمز الذي يظهر على الشاشة بـ**تـذـكـيرـ** المستخدم بشكل منتظم (كل 50 دورة تقريراً) بأن الوقت قد حان لـ**لـتـشـغـيلـ** دورة الصيانة لـ**لـتـنـظـيفـ** الغـسـلـةـ وـالتـخلـصـ منـ تـراـكمـ التـرـبـيبـاتـ الـكـلـسـيـةـ وـالـرـوـاحـةـ الـكـبـيـهـ. لـحـفـ تـبـيـيـهـ إـلـاـهـ التـرـبـيبـاتـ الـكـلـسـيـةـ، قـمـ بـإـدـارـةـ المـقـبـضـ أوـ اـضـغـطـ عـلـيـ أيـ زـرـ (ويـشـمـلـ زـرـ تشـغـيلـ/إـيقـافـ التشـغـيلـ).

لـلـحـصـولـ عـلـىـ أـفـضـلـ صـيـانـةـ، نـقـرـحـ اـسـتـخـدـمـ مـزـيلـ التـرـبـيبـاتـ الـكـلـسـيـةـ وـالـشـحـومـ WPROـ، وـفـقاـ.

لـمـكـ شـرـاءـ الـمـنـتجـ عـنـ طـرـيـقـ الـاتـصالـ بـخـدـمـةـ الـمـاسـاـدـةـ الـفـنـيـةـ أوـ عـبـرـ مـوـقـعـ الوـبـبـ aristonchannel.com

تـرـفـضـ الشـرـكـةـ كـافـةـ الـمـسـؤـلـيـاتـ الـمـتـعـلـقـةـ بـأـسـرـارـ الـجـهاـزـ النـاجـمـةـ عـنـ اـسـتـخـدـمـ مـنـتـجـاتـ تـنـظـيفـ مـنـ

الـسـوقـ بـخـلـافـ مـاـ هـوـ مـذـكـورـ.

نصائح واقتراحات

قسم الغسيل وفقاً لما يلي:

نوع الملابس (قطني، ألياف مختلطة، أصطناعية، صوف)، ملابس يجب غسلها يدوياً. اللون (أفضل الملابس الملونة عن الملابس البيضاء، وأفضل الملابس الملونة الجديدة بشكل منفصل). الملابس الرقيقة (قطع الملابس الصغيرة؛ كحوارب التايكون، وقطع الملابس ذات العلاقات الصغيرة؛ مثل حمالات الصدر: أدخلها في كيس قماشي).

أفرغ الجيوبي:

قد تتسبب أشياء مثل العملات المعدنية أو الولاعات في إتلاف الغسالة والحلة. تتحقق من ثبات كل الأزرار.

العناية والصيانة

قبل التنظيف والصيانة، قبـاـيـفـ تشـغـيلـ الغـسـلـةـ وـفـصلـهاـ مـنـ مـصـدـرـ الطـاـقـةـ الرـئـيـسيـ.

سوائل قابلة للاشتعال لـ**لـتـنـظـيفـ** الغـسـلـةـ.

فصل صادر الإمداد بالماء والكهرباء

أغلق صنبورة الماء بعد كل غسلة. سيعمل ذلك على الحد من تأكل النظام الهيدروليكي داخل الغسالة.

والممساعدة في منع التسريبات.

أفضل الغسالة عند تنظيفها وأثناء جميع أعمال الصيانة.

تنظيف الغسالة

يمكن تنظيف الأجزاء الخارجية والمكونات المطاطية للجهاز باستخدام قطعة قماش نظيفة منقوعة في ماء حلول فاتر من الماء والصابون. لا تستخدم المذيبات أو المواد الكاشطة.

تنظيف درج مسحوق التنظيف

آخر درج المنظف برفعه لأعلى وسحبه خارجاً. أغسله تحت ماء غزير، ويجب تنفيذ هذا الإجراء بانتظام.

العناية بالباب والحلة

اترك دائمًا باب الغسالة مفتوحاً فتحاً جزئياً لمنع تكون روان كريهة.

تنظيف المضخة

الغسالة مزودة بمضخة ذاتية التنظيف لا تتطلب أي صيانة. قد تسقط الأشياء الصغيرة (مثل العلامات أو الأزرار) في الحجرة المسقبة الوقائية الموجودة عند قاعدة المضخة.

تأكد من انتهاء دورة الغسل وفصل الجهاز.

للوصول إلى الحجرة المسقبة.

1. اسحب لوحه الطعام في الجهة الأمامية لثلاثة من خلال إدخال مفك براغي في مركز وجوانب

اللوحة واستخدامه كذراع.

2. ضع حاوية منخفضة وعريضة أسفل فلتر المياه لجمع المياه المتبقية.

3. قبـاـيـفـ غـطـاءـ مـضـخـةـ التـصـرـيفـ بـإـدـارـهـ تـارـيـهـ عـكـسـ اـتـجـاهـ عـقـارـبـ السـاعـةـ؛ مـنـ الطـبـيعـيـ أنـ يـتـسـرـبـ بـعـضـ المـاءـ؛

4. نـظـفـ الـجـزـءـ الدـاخـلـيـ تـامـاـ؛

5. أـعـدـ تـبـيـيـهـ الطـعـاءـ؛

6. أـعـدـ الـلـوـحـةـ إـلـىـ مـكـانـهـ، مـعـ التـأـكـدـ مـنـ وجـودـ فـتحـاتـ الـخـطاـفـاتـ فـيـ مـكـانـهـ قـبـلـ دـفـعـ اللـوـحـةـ فـيـ الـجـهاـزـ.

التحقق من خرطوم إدخال الماء

استعمل الطراد الموجود حول باب الغسالة من خليط خاص يضمن حماية من الميكروبات، وبالتالي

تقليل انتشار البكتيريا بنسبة تصل إلى 99.99%.

يـثـبـتـ يـحـتـويـ الـطـرـادـ عـلـىـ بـيـرـيـثـوـنـيـ الـرـنـكـ، وـهـيـ مـاـ يـمـكـنـ لـلـكـافـاتـ الـحـيـةـ الـدـقـيقـةـ مـاـ يـقـلـ مـنـ

انتشار الميكروبات الضارة (*) مثل البطاريات والهيكل الذي يكون عرضة للتسبب في وجود بقع وروائح كريهة وتدوره المنتج.

(*) وقف لاختبارات التي أجرتها جامعة بروجيا، إيطاليا، حول: العقدودية الذهبية والإشريكية

القولونية والزانفة الزنجارية والفطريات المبيضة والرشاشية السوداء والمكتسبة الأصيغة

في بعض الحالات النادرة، قد ينشأ رد فعل تحسسي نتيجة التلامس لفترة طويلة بين الإطار والجلد.

الملحقات

اتصل بخدمة المساعدة الفنية الخاصة بك للتأكد مما إذا كانت الملحقات التالية متوفرة لطازة

الغسالة هذا أم لا.

مجموعة التكليس

باستخدام هذا الملحق، يمكنك تثبيت مجفف الملابس في الجزء العلوي من الغسالة لتوفير المساحة

وتبسيط تحميل وتفرغ مجفف الملابس.

النقل والتعامل

لا ترفع الغسالة بجنبها من القسم العلوي.

افصل الجهاز وأغلق صنبورة الماء. تأكد من إحكام غلق الباب ودرج وعاء المنظف. افصل

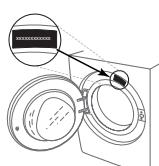
خرطوم التعبئة عن صنبورة الماء ثم افصل خرطوم التصريف. أفرغ كل الماء المتبقى في الخاطيم

وثبت الأخيرة حتى لا تتفتت أثناء النقل. أعد مسامير النقل إلى مكانها. كرر إجراء إزالة سمار

النقل المذكور في «تعليمات التركيب»، بترتيب عكسي.

الأسباب المحتملة/الحل	الأخطاء
الجهاز غير متصل بالمقبس بشكل كامل، أو متصل بشكل غير كافٍ لحدوث التلامس. لا توجد كهرباء في المنزل. باب الغسالة غير مغلق بشكل صحيح. لم يتم الضغط على الزر ON/OFF (تشغيل/إيقاف التشغيل) ⏹ . لم يتم الضغط على الزر (تشغيل/إيقاف مؤقت) ⏷ . لم يتم فتح صنبور الماء. تم ضبط التأخير لوقت التشغيل. الوضع التجاري نشط (انظر أدناه لمعرفة كيفية إلغاء تفعيله). خرطوم إدخال الماء غير متصل بالصنبور. الخرطوم مثني. لم يتم فتح صنبور الماء. لا يوجد إمداد بالماء في المنزل. الضغط منخفض للغاية. لم يتم الضغط على الزر (تشغيل/إيقاف مؤقت) ⏷ . خرطوم الماء غير مثبت بين ٦٥ و ١٠٠ سم من الأرضية. الطرف الحر من الخرطوم مغمور بالماء. نظام الصرف بالحاطن لا يناسب أنبوب التنفس. إذا استمرت المشكلة حتى بعد هذه الفحوصات، فقم بإيقاف تشغيل صنبور الماء وإيقاف تشغيل الجهاز واتصل بخدمة المساعدة الفنية. إذا كان المنزل بأحد الطوابق العليا في المبني، فقد تكون هناك مشاكل تتعلق بالطرد الخلفي، مما يؤدي إلى تعبئة الغسالة بالماء وتفرغيها باستمرار. تتوفّر سمامات خاصة لتأمين طرد المياه في المتاجر وتساعد في منع هذه المشكلة.	الغسالة لا تعمل. دورة الغسل لا تعمل. لا تتم تعبئة الغسالة بالماء (يظهر «_____» على الشاشة).
نطف مرشح المضخة (راجع قسم العناية والصيانة) خرطوم التصريف مثني. أنبوب التصريف مسدود. لم تتم إزالة مسامير النقل بشكل صحيح أثناء التركيب. الغسالة ليست مثبتة. الغسالة غير مستقرة بين خزانات الأثاث والحاطن. خرطوم إدخال الماء غير مثبت بشكل صحيح. درج تجويف المنظف مسدود. خرطوم التصريف مرفق بطريقة غير صحيحة. قم بإيقاف تشغيل الغسالة وفصلها، وانتظر لمدة دقيقة تقريباً ثم أعد تشغيل الغسالة من مرة أخرى. إذا استمرت المشكلة، فاتصل بخدمة المساعدة الفنية.	تقوم الغسالة بتحميل الماء وتفرغيه باستمرار. الغسالة لا تقوم بالتصريف وظهور الرمز (F9E1) على الشاشة. الغسالة تهتز كثيراً أثناء دورة التجفيف. الغسالة تسرب. يومض الرمز (F4...) وتعرض الشاشة رمز خطأ (على سبيل المثال: F1E1, F4...).
الممنظف غير مناسب للغسالة (ينبغي أن تعرّض نص «للغسالات فقط» أو «للغسل اليدوي والغسالات» أو ما شابه ذلك). تم استخدام كمية كبيرة جدًا من المنظف. عدم توازن حمولة الغسيل هو ما يمنع دورة التحفيق، وذلك لحماية الغسالة. إذا كنت ترغب في تخفيف الغسيل الربط، فقم بإضافة مزيد من الملابس بأحجام مختلفة وأبدأ برنامج «دوران سريع وتصريف». تجنب حمولات الغسيل الصغيرة التي تتكون من عدد قليل من قطع الملابس كبيرة الحجم التي تمتثل المياه؛ اغسل أحجاماً مختلفة من الملابس في حمولة واحدة.	يوجد الكثير من الرغوة. يومض رمز مرحلة «(F1)»، ويتم عرض سرعة التجفيف «0».

عدم تفعيل الوضع التجاري: يجب تنفيذ الإجراءات التالية بالترتيب، بدون فاصل زمني: قم بتشغيل الجهاز ثم أوقف تشغيله مرة أخرى. اضغط على زر تشغيل/إيقاف مؤقت ⏹ حتى يتم سماع صوت الجرس. قم بتشغيل الغسالة مرة أخرى. يومض مؤشر «الوضع التجاري» ثم يطفىء.



يمكنك تنزيل تعليمات السلامة والتركيب ودليل التشغيل وصفحة المواصفات الفنية وبيانات الطاقة عن طريق:

زيارة الموقع <http://aristonchannel.com>.

• باستخدام الكود QR.

أو اتصل بـأداً من ذلك بخدمة المساعدة الفنية (يشار إلى رقم الهاتف فيكتتب الضمان). عند الاتصال بخدمة المساعدة الفنية، قم بتوفير الأكواكاد الموضحة في الملصق الموجود داخل الباب.



Beko Europe Management S.r.l. - Via Varesina n.204 - 20156 Milano - Italy	اسم الصانع
بولندا	بلد الإنتاج
NLM11 946 SC A 60Hz	نموذج الوصف
V 220/240	الفولطية المقدمة (V)
Hz 60	التردد المقدر (Hz)
W 1850	الطاقة المقدرة (W)
kg 74	الوزن الصافي (kg)
من 1 إلى 9 كجم	السعة
kWh/year, 158	الطاقة السنوية (kWh/year) استهلاك (liters/year)
liters/year 11550	الماء السنوي استهلاك (liters/year)
العرض 59.5 سم الارتفاع 85 سم العمق 60,5 سم	الأبعاد
قم بتوصيل خرطوم تصريف الماء، من دون ثنيه، بأنبوب تصريف جداري على ارتفاع يتراوح بين 65 و حتى 100 سم عن الأرض؛ بدلاً من ذلك، ضع خرطوم التصريف على حافة حوض الغسيل أو حوض الاستحمام، من خلال ربط الدليل (الذي يمكن شراؤه من مركز المساعدة الفنية) بالصنبور (أنظر الشكل). على الطرف الآخر من الخرطوم لا يكون تحت الماء. نحن لا ننصح باستخدام إطارات الخرطوم؛ إذا كان ذلك ضروريًا جداً، فعلى الإطلاق أن تكون بنفس قطر الخرطوم الأصلي على الأقل يتدنى طوله 150 سم.	وصل خرطوم تصريف الماء
قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، تأكيد من أن:	
<ul style="list-style-type: none"> • المقاييس موزّرة ويدعى لكل القوانين الواجب تطبيقها؛ • المقاييس قادر على تحمل عباء الطاقة القصوى للجهاز، كما هو مبين في شريحة البيانات التقنية المثبتة على الماكينة؛ • الجهد الكهربائي لمصدر التيار في نطاق يتراوح بين القيم المشار إليها في لوحة البيانات الموجودة على الماكينة. • المقاييس متواافق مع قابس الماكينة. إذا لم يكن الأمر كذلك، قم بتبديل المقاييس أو القابس. 	التوصيات الكهربائية
تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط.	
<ul style="list-style-type: none"> • هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأشخاص (بمن فيهم الأولاد) ذوي الإعاقات الجسمية، النفسية أو العقلية، أو من لديهم تجربة قليلة ومعرفة محدودة، إلا إذا تم إرشادهم أو تدريبيهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز، من قبل شخص مسؤول عن أمانهم. يجب مرافقة الأولاد للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز. • لا تلامس الماكينة وأنت حافي القدمين أو ببيدين ورجليين مبللتين أو رطبيتين. • لا تقم بسحب كابل تزويد الطاقة عند فصل الجهاز عن مقاييس شبكة الطاقة الكهربائية. امسك القابس واسحبه. • لا تفتح درج وعاء مواد التنظيف بينما تكون الماكينة قيد التشغيل. • لا تلامس ماء المصرف، حيث يمكن أن يكون درجة حرارة عالية جداً. • لا تدفع ياب الفتحة بشدة؛ يمكن لذلك أن يتلف ميكانيكيه قفل الأمان المصمم لمنع فتحه عن غير قصد. • إذا تطلعت إلى الجهاز، لا تحاول بأي حال من الأحوال، الوصول إلى الأجهزة الداخلية في محاولة لتصليحها بنفسك. • أبق الأطفال بعيدين عن الجهاز دائمًا أثناء عمله. • يمكن للباب أن يصبح ساخناً بعض الشيء خلال دورة الغسيل. • إذا كانت هناك حاجة لنقل الجهاز، نفذ العمل بمجموعة من شخصين أو ثلاثة أشخاص وتعاملوا معه بمنتهى الحذر. لا تحاول أبداً القيام بذلك لوحديك لأن الجهاز ثقيل جداً. • قبل إدخال الغسيل إلى ماكينة الغسيل، تأكيد من أن البرميل فارغ. • يجب عدم تشغيل هذه الماكينة في بيئة غير مكيفة الهواء. 	الوقاية العامة
1. أخرج ماكينة الغسيل من رزمتها.	
2. تأكيد من أنه لم يلحق ضرر بamacينة الغسيل خلال عملية الشحن. إذا لحق بها ضرر، اتصل بالموزّع ولا تنفذ أية عملية تركيب إضافية.	
3. فك البراغي الـ4 الواقعية (المستخدمة خلال الشحن) وحطاط الماكينة مع حافظة المسافة الملامنة الموجودة في الجهة الخلفية من الجهاز (أنظر الشكل).	
4. أغلق الفتحات باستخدام الأغطية البلاستيكية المزودة.	
5. أبق كل الأجزاء في مكان آمن: سوف تحتاجها مرة أخرى في حال تم نقل ماكينة الغسيل إلى موقع آخر.	
! يجب عدم استخدام مواد التعبئة كألعاب للأولاد.	إفاغ المحتويات وتحديد المستوى

Quick Guide**THANK YOU FOR PURCHASING A ARISTON PRODUCT.**

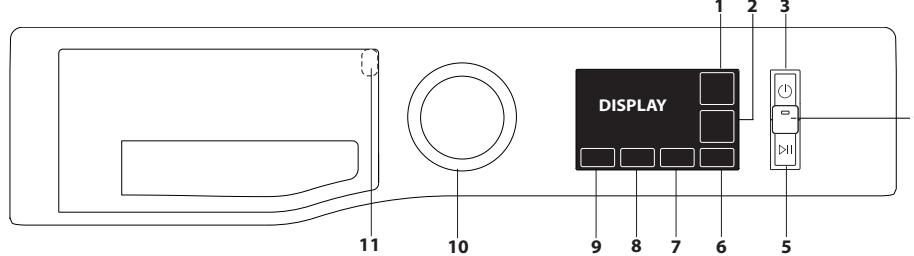
To receive more comprehensive assistance, register the appliance on www.aristonchannel.com/register

Before using the appliance carefully read the Health and Safety guide.

! Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed. For more detailed instructions on how to remove them, see the Installation Guide.

CONTROL PANEL

1. STEAM HYGIENE / MUTE button
2. FINAL CARE / KEY LOCK button
3. ON/OFF button
4. ACTIVE CARE button and indicator light
5. START/PAUSE button
6. RAPID/ECO button
7. SPIN button
8. START DELAY button
9. TEMPERATURE button
10. WASH CYCLE SELECTOR KNOB
11. Programme key

**WASH CYCLE TABLE**

Maximum load 9 kg Power input in off mode 0.5 W / in left-on mode 8 W				Active Care	Add Garments (1)	Detergents and Additives			Recommended detergent		Residual dampness %	Energy consumption kWh	Total water l		
Wash cycle		Temperature				Max. spin speed (rpm)	Max. load (kg)	Duration (minutes)	Pre-wash	Wash	Fabric softener	Powder	Liquid		
	Default	Range							1	2	3				
1	Mixed	40°C	* - 40°C	1400	9	**	●	●	-	●	○	-	✓	-	
2	Eco Cotton ◀ (1)	60°C	60°C	1400	9	**	-	●	-	●	○	✓	✓	-	
			40°C	1400	9	**	-	●	-	●	○	✓	✓	-	
3	Cotton	40°C	* - 60°C	1400	9	**	-	●	-	●	○	✓	✓	-	
4	Synthetics	40°C	* - 60°C	1200	4,5	**	-	●	-	●	○	✓	✓	-	
5	Delicates	40°C	* - 40°C	1000	4,5	**	●	●	-	●	○	-	✓	-	
6	Wool	40°C	* - 40°C	800	2	**	-	●	-	●	○	-	✓	-	
7	Anti Allergy	60°C	40°C - 60°C	1400	5	**	-	●	-	●	○	✓	✓	-	
8	Anti Stain 40°	40°C	* - 40°C	1000	4,5	**	●	●	-	●	○	✓	✓	-	
9	White	40°C	* - 90°C	1400	9	**	●	●	●(***)	●	○	✓	✓	-	
10	Steam Refresh	-	-	-	2	**	-	-	-	-	-	-	-	-	
11	Rapid 30 min	30°C	* - 30°C	1200 (****)	4,5	**	●	●	-	●	○	-	✓	-	
12	Bed & Bath	60°C	* - 60°C	1400	9	**	●	●	-	●	○	✓	✓	-	
13	Shirts	40°C	* - 40°C	1200 (****)	2	**	-	●	-	●	○	-	✓	-	
14	Spin & Drain *	-	-	1400	9	**	-	-	-	-	-	-	-	-	
15	Rinse & Spin	-	-	1400	9	**	-	-	-	-	○	-	-	-	

● Required dosage ○ Optional dosage

The cycle duration indicated on the display or instruction manual is an estimate based on standard conditions. The actual duration may vary in relation to several factors, such as the temperature and pressure of the incoming water, ambient temperature, amount of detergent, load quantity and type, load balancing and any additional options selected.

1) Test Programmes according to SASO 2885:2018: set wash cycle 2 with a temperature of 60°C for Cotton Standard 60°C and with a temperature of 40°C for Cotton Standard 40°C.

* By selecting the **14** cycle and excluding the spin cycle, the washing machine will drain only.

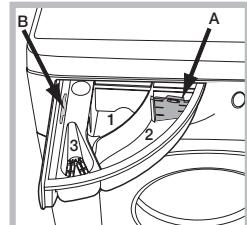
** The duration of the wash cycles can be checked on the display.

*** For Prewash press the "Temp." button until the symbol lights up (only 90°).

**** The display will show the suggested spin speed as default value.

Data referred to SASO 2885/2018 Standard cycles

Phase	Info	Standard Cotton 60°C Full load	Standard Cotton 60°C Half load	Standard Cotton 40°C Half load
Washing phase	Number	1	1	1
	Time (min)	161	115	109
	Water (L)	22	14,7	15
Rinse phase	Number	2	2	2
	Time (min) rinse 1	11	7	7
	Water (L) rinse 1	11,3	17,5	18
Spin phase	Time (min) rinse 2	11	8	8
	Water (L) rinse 2	12,6	19,8	19,6
	Number	3	3	3
Spin phase	Time (min) spin 1	6	9	7
	Time (min) spin 2	11	8	8
	Time (min) spin 3	21	17	19

DETERGENT DISPENSER DRAWER**compartment 1: Pre-wash detergent (powder)****compartment 2: Detergent for the wash cycle (powder or liquid)**

If liquid detergent is used, it is recommended that the removable plastic partition A (supplied) be used for proper dosage.

If powder detergent is used, place the partition into slot B.

compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)

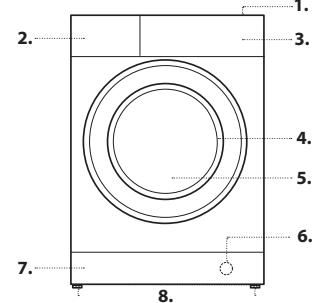
The fabric softener should not overflow the grid.

! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.

! Follow the instructions given on the detergent packaging.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Top
2. Detergent dispenser drawer
3. Control panel
4. Handle
5. Porthole door
6. Drain pump (behind the plinth)
7. Plinth (removable)
8. Adjustable feet (2)



! The "Programme key" situated inside the detergent dispenser shows all the available wash cycles together with a graphic guide on how to use the individual dispenser compartments.

WASH CYCLES

Follow the instructions on the symbols of the garment's wash care label. The value indicated in the symbol is the maximum recommended temperature for washing the garment.



Mixed

For washing lightly to normally soiled resilient garments in cotton, linen, synthetic fibres and mixed fibres.

Eco Cotton

Suitable for washing moderately soiled cotton garments. At 40°C and 60°C it is the standard cycle for washing cotton garments, and is the most efficient in terms of combined water and electricity consumption.

Cotton

Normally to heavily soiled and robust cottons .

Synthetics

Suitable for washing moderately soiled garments made of synthetic fibres (e.g. polyester, polyacrylic, viscose, etc.) or mixed synthetic-cotton fibres.

Delicates

For washing very delicate garments. It is advisable to turn the garments inside out before washing them. For best results, use liquid detergent on delicate garments.

Wool - Wool Care

The wool wash cycle of this machine has been approved by The Woolmark Company for the washing of machine washable wool products provided that the products are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine. The Woolmark symbol is a Certification mark in many countries.

M2225.



Anti Allergy

Suitable for removing major allergens such as pollen, mites and cat or dog hair.

Anti Stain 40°

The programme is suitable to heavily-soiled garments with resistant colours. It ensures a washing class that is higher than the standard class (A class). When running the programme, do not mix garments of different colours. We recommend the use of powder detergent. Pre-treatment with special additives is recommended if there are obstinate stains.

White

For washing normally to heavily soiled towels, underwear, table and bed linen, etc in resilient cotton and linen. Only when the temperature is selected at 90°C the cycle is provided with a prewash phase before main washing phase. In this case it is recommended to add detergent both, in the prewash and main wash section.

Steam Refresh

The garments will be damp once the cycle is completed, so we recommend hanging them to dry (2 kg, roughly 3 items). This programme refreshes garments by removing bad odours and relaxing the fibres. Insert dry items only (that are not dirty) and select programme "**Steam Refresh**". Garments will be a little damp at the end of the cycle and can be worn after a few minutes. The "**Steam Refresh**" programme makes ironing easier.

! Do not add softeners or detergents.

! Not recommended for wool or silk garments.

Rapid 30 min

For washing lightly soiled garments quickly. This cycle lasts only 30 minutes, saving time and energy.

Bed & Bath

For washing home linen in a single cycle. It optimises the use of fabric softener and allows for saving time and electricity. We recommend the use of powder detergent.

Shirts

Use the special wash cycle to wash shirts in different fabrics and colours to guarantee they receive the best possible care.

Spin & Drain

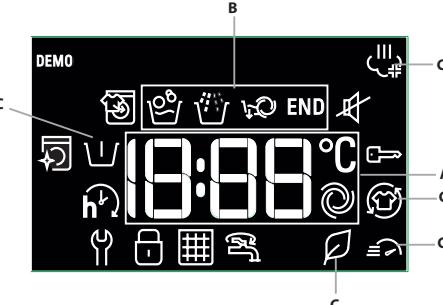
Spins the load then empties the water. For resilient garments. If you exclude the spin cycle, the machine will drain only

Rinse & Spin

Rinses and then spins. For resilient garments.

DISPLAY

The display is useful when programming the washing machine and provides plenty of information.



The duration of the available wash cycles and the remaining time of a running cycle appear in section **A** (the display will show the maximum duration of the cycle chosen, which may decrease after several minutes, since the effective duration of the programme varies depending on the wash load and the settings chosen); if the DELAYED START option has been set, the countdown to the start of the selected wash cycle will appear. Pressing the corresponding button allows you to view the maximum spin speed and temperature values attained by the machine during the set wash cycle, or the values selected most recently, if these are compatible with the set wash cycle.

The "wash cycle phases" corresponding to the selected wash cycle and the "wash cycle phase" of the running wash cycle appear in section **B**:

Main wash

Rinse

Spin + Pump out

References **C** indicate the wash options available (See "Options" section).

The symbol , when lit, indicates that the set "delayed start" value has appeared on the display.

The symbol indicates the possibility of inserting an additional garments load with the washing program started (See "Adding Garments" section).

The symbol indicates the possibility to silence the key tones

While the mute is active, almost all sounds will be turned off. Only the sound signals and the alarms remain active, as well as the sound of the end of cycle. For activate/deactivate the mute press and hold button.

Key Lock

To lock the control panel, press and hold the button for approximately 3 seconds. The symbol will light up on the display to indicate that the control panel has been locked (with the exception of the "ON/OFF" button). This prevents unintentional changes to programmes, especially with children near the machine. To unlock the control panel, press and hold the button for approximately 3 seconds .

Locked door indicator

When lit, the symbol indicates that the door is locked. To prevent any damage, wait until the symbol turns off before opening the door.

To open the door while a cycle is in progress, press the START/PAUSE button ; if the symbol is off, the door can be opened.

FIRST-TIME USE

Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the wash cycle **9 (60°)**.

DAILY USE

Prepare the laundry by following the suggestions appearing under the "TIPS AND SUGGESTIONS" section.

- Press the ON/OFF button .
- Open the door. Load the laundry while making sure not to exceed the maximum load quantity indicated in the wash cycle table.
- Pull out the detergent dispenser drawer and pour the detergent into the relevant compartments, as described in the "DETERGENT DISPENSER DRAWER" section.
- Close the door.
- The machine automatically displays the default temperature and spin speed values for the selected cycle, or the most recently used settings if they are compatible with the selected cycle.
- Select the desired wash cycle.
- Select the desired options.

STARTING CYCLE

- Press the start/pause button.
- The machine will lock the door (symbol on) and the drum will start to rotate; the door will be unlocked (symbol OFF) and then locked again (symbol on) as preparation phase of each washing cycle. The "Clicking" noise is part of the door locking mechanism. Water will enter the drum and start the washing phase once the door is locked.

PAUSING A CYCLE

To pause the wash cycle, press the START/PAUSE button again. To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press the START/PAUSE button again.

OPENING THE DOOR, IF NECESSARY

Once a cycle starts, the symbol turns on to signal that the door cannot be opened. While a wash cycle is running, the door remains locked. To open the door while a cycle is under way, for example, to add or remove garments, press the START/PAUSE button to pause the cycle. If the symbol is not lit, the door may be opened. Press the START/PAUSE button again to continue the cycle.

ADDING GARMENTS

An icon on the display will signal when additional garments can be introduced into the washing machine, without decreasing the washing performance. To add garments, first stop the washing machine by pressing the START/PAUSE button then open the door and insert them. Press the START/PAUSE button again to restart the wash cycle from the point at which it was interrupted.

CHANGING A RUNNING WASH CYCLE

To change a wash cycle while it is in progress, pause the washing machine using the START/PAUSE  button, then select the desired cycle and press the START/PAUSE  button again.

! To cancel a cycle that has already begun, press and hold the ON/OFF  button. The cycle will be stopped and the machine will switch off.

AT THE END OF THE WASH CYCLE

This will be indicated by the word "END" on the display; when the  symbol switches off, the door may be opened. Open the door, unload the laundry and switch off the machine. If you do not press ON/OFF  button, the washing machine will switch off automatically after about 15 minutes.

OPTIONS

- If the selected option is not compatible with the set wash cycle, the indicator light will flash accompanied by a buzzer and the option will not be activated.
- If the selected option is not compatible with another previously selected option, the indicator light will flash accompanied by a buzzer and the option will not be activated.

Steam Hygiene

This option enhances washing performance by generating steam during the wash cycle to remove any bacteria from the fibres, which are treated at the same time. Place the laundry in the drum, choose a compatible programme and select option Steam Hygiene.

! The steam generated during the operation of the washing machine may cause the porthole door to become hazy.

Rapid/Eco

After pushing the button for the 1st time, option Rapid is selected and the cycle duration will be reduced.

Otherwise after pushing for the 2nd time, option Eco is selected allowing more energy saving.

Final Care

The washing machine will perform gentle tumbling through slow rotations of the drum. Final Care option starts after the cycle ends for a maximum duration of 6h and you can interrupt at any time by pressing any button on control panel or turning the knob.

Active Care

The detergent, premixed with water, creates an unique emulsion able to better penetrate the fibers of the garments, cleaning stains at even low temperatures, preserving both colors and fabrics. These results are obtained also due to the multiple different specific movements of the drum which best take care of the garments.

Start Delay

To set a delayed start for the selected cycle, press the corresponding button repeatedly until the desired delay period is reached. When this option has been activated, the  symbol lights up on the display. To remove the delayed start setting, press the button until "OFF" appears on the display.

Temperature

Each wash cycle has a pre-defined temperature. To modify the temperature, press the "Temp." button. The value will appear on the display.

Spin

Each wash cycle has a pre-defined spin speed. To modify the spin speed, press the "Spin Speed" button. The value will appear on the display.

DESCALE AND CLEAN PROCEDURE

An icon  on the display will regularly (roughly every 50 cycles) remind users that is time to run a maintenance cycle to clean the washing machine and combat limescale build-up and bad odours.

To delete the descale alert turn the knob or push any button (including ON/OFF button).

For optimal maintenance we suggest using WPRO Limescale and grease remover, according to the instructions shown on the package.

The product can be purchased by contacting the technical assistance service or through the website www.aristonchannel.com

The Company declines all liability for any damages to the appliance caused by the use of other cleaning products for washing machines available on the market.

TIPS AND SUGGESTIONS

Divide the laundry according to:

Type of fabric (cotton, mixed fibres, synthetics, wool, garments to be hand-washed). Colour (separate coloured garments from whites, wash new coloured garments separately). Delicates (small garments – such as nylon stockings – and items with hooks – such as bras: insert them in a fabric bag).

Empty the pockets:

Objects such as coins or lighters can damage the washing machine and the drum. Check all buttons.

CARE AND MAINTENANCE

Before performing cleaning and maintenance, switch the washing machine off and disconnect it from the mains power. Do not use flammable liquids to clean the washing machine.

Cutting off the water and electricity supplies

Close the water tap after every wash. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.

Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

Cleaning the washing machine

The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.

Cleaning the detergent dispenser drawer

Remove the dispenser drawer by lifting and pulling it outwards. Wash it under running water; this procedure should be effected regularly.

Caring for the door and drum

Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

The washing machine is fitted with a self-cleaning pump that does not require any maintenance. Small items (such as coins or buttons) may sometimes fall into the protective pre-chamber situated at the base of the pump.

! Make sure that the wash cycle has ended and unplug the appliance. To access the pre-chamber:

1. remove the covering panel on the front side of the machine by inserting a screwdriver in the centre and sides of the panel and using it as a lever;
2. place a low and wide container under the water filter in order to collect the residual water;
3. loosen the drainage pump cover by turning it anti-clockwise: it is normal for some water to leak out;
4. clean the inside thoroughly;
5. screw the cover back on;
6. put the panel back in place, making sure the hooks slot in place before pushing the panel onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the water inlet hose at least once a year. If it is cracked or broken, it must be replaced: during wash cycles, the high pressure of the water could suddenly split the hose open.

! Never use hoses that have already been used.

ANTIMICROBIAL SEAL

The seal around the porthole door is made from a special mixture ensuring antimicrobial protection, thus reducing bacterial proliferation up to 99.99%.

The seal contains zinc pyrithione, a biocidal substance which reduces the proliferation of harmful microbes (*) such as batteries and mould prone to causing stains, unpleasant odours and product deterioration.

(*) According to tests performed by the University of Perugia, Italy

on: *Staphylococcus aureus*, *Escherichia coli*, *Pseudomonas aeruginosa*,

Candida albicans, *Aspergillus niger*, *Penicillium digitatum*

In rare cases an allergic reaction may be caused by prolonged contact between seal and skin.

ACCESSORIES

Contact our Technical Assistance Service to check whether the following accessories are available for this washing machine model.

Stacking kit

With this accessory you can secure the tumble dryer to the upper part of your washing machine to save space and facilitate loading and unloading of the tumble dryer.

TRANSPORT AND HANDLING

Do not lift the washing machine by gripping it from the upper section.

Unplug the appliance and close the water tap. Check that the door and detergent dispenser drawer are tightly closed. Detach the filling hose from the water tap then detach the drain hose. Empty all the water remaining in the hoses and secure the latter so that they do not get damaged during transport. Apply the transport bolts back on. Repeat, in reverse order, the transport bolt removal procedure described in the "Installation instructions".

TROUBLESHOOTING

Your washing machine could occasionally fail to work. Before contacting the Technical Assistance Service, make sure that the problem cannot be easily solved using the following list.

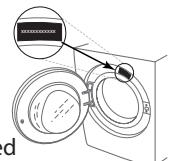
Anomalies	Possible causes / Solution
The washing machine does not start.	<p>The appliance is not plugged into the socket fully, or not enough to make contact. There is no power in the house.</p>
The wash cycle does not start.	<p>The washing machine door is not closed properly. The ON/OFF  button has not been pressed. The START/PAUSE  button has not been pressed. The water tap has not been opened. A delay has been set for the start time. The Demo Mode is active (see below how to deactivate).</p>
The washing machine does not fill with water ("" appears on the display).	<p>The water inlet hose is not connected to the tap. The hose is bent. The water tap has not been opened. There is no water supply in the house. The pressure is too low. The START/PAUSE  button has not been pressed.</p>
The washing machine continuously loads and unloads water.	<p>The drain hose is not fitted between 65 and 100 cm from the floor. The free end of the hose is immersed in water. The wall drainage system is not fitted with a breather pipe. If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Technical Assistance Service. If the home is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to back-siphonage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-siphon valves are available in shops and help to prevent this inconvenience.</p>
The washing machines does not drain and the symbol (F9E1) on the display.	<p>Clean the pump filter (see Care and maintenance chapter) The drain hose is bent. The drainage duct is clogged.</p>
The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.	<p>Transport bolts have been not removed correctly during installation. The washing machine is not leveled. The washing machine is tucked between furniture cabinets and the wall.</p>
The washing machine leaks.	<p>The water inlet hose is not screwed on properly. The detergent dispenser drawer is obstructed. The drain hose is not properly attached.</p>
The  symbol blinks and the display visualises an error code (e.g.: F1E1, F4...).	<p>Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.</p>
There is too much foam.	<p>The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text "for washing machines" or "hand and machine wash", or the like). Too much detergent was used.</p>
" phase icon blinks, "0" spin speed displayed .	<p>Unbalance of laundry load prevented spin cycle, to protect the washing machine. If you want to spin the wet laundry, add more laundry items of different sizes and start "Spin&Drain" programme. Avoid small laundry loads consisting of few big, absorbent pieces of laundry / wash different sizes of articles in one load.</p>

Disable the DEMO MODE : The following actions must be carried out in sequence, without breaks. Switch the machine ON and then switch it OFF again. Press the START/PAUSE  button until the buzzer is heard. Switch the machine on again. The "DEMO" indicator flashes and then turns OFF.



You can download the SAFETY AND INSTALLATION INSTRUCTIONS, OPERATING MANUAL, TECHNICAL SHEET and ENERGY DATA by:

- Visiting the website <http://aristonchannel.com>
- Using the QR code.
- Alternatively, **contact our Technical Assistance Service** (the telephone number is indicated in the warranty booklet). When contacting the Technical Assistance Service, provide the codes shown on the adhesive label applied to the inside of the door.



INSTRUCTION SHEET

Manufacturer's name	Beko Europe Management S.r.l. - Via Varesina n.204 - 20156 Milano - Italy
Description model	NLM11 946 SC A 60Hz
Country of production	Poland
Rated Voltage (V)	220/240 V
Rated Frequency (Hz)	60 Hz
Rated Power (W)	1850 W
Net Weight (kg)	74 kg
Rated Capacity (kg)	9 kg
Annual Energy Consumption (kWh/year)	158 kWh/year
Annual Water Consumption (liters/year)	11550 liters/year
Dimensions	width 59.5 cm height 85 cm depth 60,5 cm
Connecting the drain hose	<p>Connect the drain hose, without bending it, to a drain duct or a wall drain situated between 65 and 100 cm from the floor.</p> <p>Alternatively, place the drain hose over the edge of a washbasin or bathtub, by fastening the guide (which can be purchased at the technical assistance centre) to the tap. The free end of the hose should not be underwater.</p> <p>! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.</p>
Electrical connections	<p>Before plugging the appliance into the mains socket, make sure that:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the socket is earthed and in compliance with the applicable law; • the socket is able to sustain the appliance's maximum power load indicated on the Technical Data Plate fixed on the machine; • the supply voltage is included within the values indicated on the Technical Data Plate fixed on the machine. • the socket is compatible with the washing machine's plug. If this is not the case, replace the socket or the plug.
General safety	<ul style="list-style-type: none"> • This appliance was designed for domestic use only. • This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. • Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet. • Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull. • Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation. • Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures. • Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening. • If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself. • Always keep children well away from the appliance while it is operating. • The door can become quite hot during the wash cycle. • If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy. • Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty. • This machine must not be operated in a non air-conditioned environment.
Unpacking and levelling	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove the washing machine from its packaging. 2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process. 3. Remove the 4 protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance. 4. Close off the holes using the plastic plugs provided. 5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location. <p>! Packaging materials should not be used as toys for children.</p>

400020023611